

## حديقة واحة أريحا الأثرية - The Jericho Oasis Archaeological Park

# جبل قرنطل - Jebel Quruntul

## Mount of Temptation

[+31°52'29.11"N; +35°25'49.96"E]

The Mount of Quruntul is situated 4 Km north-west of Jericho, west of Tell es-Sultan. This mountain beneath 35 m of the sea level as a vertical precipice. The precipice is disseminated of hermits' caves and chapels. On the highest point of the mount are the foundations of a fortress and of a little chapel inside it.

### The monastery

Standing on the tell of ancient Jericho and looking west, we can see the cliff and a monastery built on it. This is the Quruntul ("the Forty"), the Monastery of the Temptation (fig. 1). The earliest monastery was built in the 6th century (Byzantine Period) above the two caves traditionally believed to be the ones where Jesus spent forty days and forty nights fasting and meditating during the temptation of Satan, as the Gospel tells us. After baptizing Jesus, John was arrested. Jesus, taking over from him, did not immediately go up to Galilee to start his public mission. Rather, he is led by



Fig. 1 - View of the Monastery of Temptation.

the spirit into the desert, where the devil tempts him. The Byzantine monastery was very simple in plan with a longitudinal nave, a lateral entrance and an apse. The land upon which the modern monastery was built was purchased by the Orthodox Church in 1874, and now it is the Monastery of St. George.

### The Chapels

The two chapels situated on the eastern cliff of the mountain, now under the monastery, were visited by C.R. Conder and H.H. Kitchener during a survey of the Western Palestine (1870-1877). The lower one was a cave chapel reached through a hole in the roof of an excavated chamber. The chapel above was covered with medieval frescoes on the cemented walls, also having inscriptions and graffiti of numerous pilgrims on the frescoes. The frescoes represented the Saviour enthroned, the Virgin, Saint John Baptist, the angel Gabriel and Saint Sabas extracting a thorn from a lion foot. The latter fresco served to date the frescoes as no earlier than 532 AD, when St. Sabas died. The second chapel was still in use as an hermitage, it was built of masonry, in front of a cave and the walls were covered with frescoes. In its west wall was a niche cut in the rock and a stone marked with a cross. This niche supposed to show the exact point where Jesus stood during the temptation (fig. 2).

### The Fortress

On the top of Jebel Quruntul an impressive fortress still stood today (fig. 3). The ancient name of the fortress was "Douka/Duyuk", preserved to present days in the name of the village and the spring of 'Ein ed-Duyuk. The fortress is probably the "Dok" mentioned as a fortress of the Templars between Jericho and Bethlehem in the 13<sup>th</sup> century. On the east of the fortress there is a precipice; on the west a fosse has been cut in the rock to separate the fort from the rest of the hill. The castle appears to occupied an irregular rectangle of about 76 × 30 m.

There is still a chapel inside with an apse. The main function of the fortress was to guard the link road. Some cisterns and aqueducts remains from the Roman and Hellenistic periods still rise near it.

**The Caves**  
Several caves are located in the Jebel Quruntul area (fig. 4). The caves dated back from the Chalcolithic to the Islamic Period. They were used for various aims as burial caves, domestic settlements and repairs. Some of these caves where explored in 2002 during a survey in the eastern cliff of the mount. In one of these, the "El-Mafjar cave", composed by two connected chambers, was found remains related to different periods, from Chalcolithic to Islamic Period.



Fig. 3 - Aerial view of the fortress.

يقع على بعد 4 كم شمال غرب مدينة أريحا، على الجهة الغربية من موقع تل السلطان يوجد جبل قرنطل المعروف أيضا بدير جبل التجربة. وينخفض 35 متراً عن مستوى سطح البحر.

### الدير

عند الوقوف على تل السلطان والنظر غرباً يمكن رؤية دير وهو يشمخ مواجهاً أريحا القديمة إنه جبل الأربعين، واسم الجبل في لغة السكان المحليين "جبل قرنطل" لذا يطلقون على هذا الدير المعلق "دير قرنطل"، وهو جبل التجربة أيضاً. بني أول دير في القرن السادس الميلادي (الفترة البيزنطية)، ويعتقد أن السيد المسيح صعد إليه وأوى إلى أحد كهوفه وصام وتعبد أربعين يوماً خلال هذه التجربة كما ذكر في الإنجيل: بعد تعميد المسيح اعتقل يوحنا المعمدان وأصبح تحت تصرف المسيح عليه السلام ولم يذهب فوراً إلى الجليل لبدء مهمته. وفي أثناء ذلك جاءه الشيطان وأطل به على ممالك الدنيا في محاولة لإغرائه وإغوائه. كان الدير البيزنطي بسيط جداً من حيث مخططة، حيث كان يمتد بشكل طولي وله مدخل جانبي وحنية. قامت الكنيسة الأرثوذكسية في عام 1874 بشراء الأرض التي بني عليها الدير الحديث، ويسمى الآن دير القديس جورج.

### الكنائس

في السفح الشرقي من الجبل تحت الدير تقع كنيسةتان صغيرتان استخدمتا كمصلى. ذكر الموقع من خلال مسح غرب فلسطين من قبل كوندور وكيتشنر في سنة (1870-1877). الكنيسة الأولى هي عبارة عن كهف يتم الوصول إليه من خلال فتحة في سقف الغرفة التي تم الكشف عنها، ولقد زينت في العصور الوسطى باللوحات الجدارية، كما يوجد نقوش وكتابات على اللوحات الجدارية رسمت من قبل الحجاج، وتجسد هذه الرسومات صوراً لتنصيب المخلص، العذراء، يوحنا المعمدان، الملك جبرائيل، والقديس ساباس وهو يستخرج شوكه من قدم الأسد. أما الكنيسة الثانية والتي ما زالت تستخدم كمكان للصلاة والخلوة، وقد بنيت من الأحجار من جهة الكهف وغطيت الجدران باللوحات الجدارية، في الجدار الغربي قطع المحراب في الصخر والحجر الذي يحمل علامة الصليب، ومن المفترض أن هذه النقطة التي وقف يسوع عليها أثناء عملية الإغراء (الشكل 2).

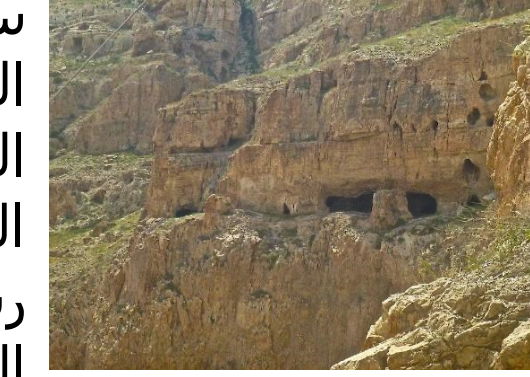


Fig. 4 - The caves on the cliff of the mount.

**القلعة**  
على قمة جبل قرنطل توجد قلعة مثيرة للإعجاب ما تزال ماثلة حتى اليوم (الشكل 4). سميت القلعة قديماً باسم دوكا / الديوك، واحتفظت باسمها حتى الوقت الحاضر باسم القرية والنبع "عين الديوك". القلعة على الأرجح هي "دوك" التي ذكرت كحصن للفرسان بين أريحا وبيت لحم في القرن الثالث عشر. على الجهة الشرقية من القلعة يوجد جرف على شكل هاوية، وفي الجهة الغربية حفر خندقاً في الصخر لفصل القلعة عن باقي التل. تظهر القلعة بشكل مستطيل غير منتظم أبعاده حوالي 76 × 30 م. ولا يزال يوجد داخل القلعة كنيسة صغيرة وحنية. وكانت المهمة الرئيسية للقلعة حراسة الطريق. وبجانب القلعة يوجد آبار لجمع المياه وقنوات لنقل المياه من الفترتين الهلنستية والرومانية.

### الكهوف

يوجد العديد من الكهوف في منطقة جبل قرنطل (الشكل 4). ويعود تاريخ هذه الكهوف من العصر الحجري النحاسي وحتى الفترة الإسلامية. استخدمت واستصلحت الكهوف في تلك المنطقة لأغراض متعددة: مدافن، للسكن، وإيواء الحيوانات. اكتشفت بعض هذه الكهوف سنة 2002 أثناء مسح المنطقة الشرقية من جبل قرنطل. واجد من هذه الكهوف يعرف باسم "كهف المفجر"، ويتكون من حجرتين متصلتين مع بعضهما البعض، حيث تم العثور على بقايا تعود لفترات مختلفة، من العصر الحجري النحاسي وحتى الفترة الإسلامية.

